

Le couple Manouchian et leurs camarades de Résistance



Suite à la Panthéonisation du couple Manouchian et à la célébration de leurs camarades résistants, la Bpi vous propose une sélection bibliographique pour découvrir leurs parcours, du 12 mars au 30 avril.

À l'occasion des 80 ans de son exécution, le 21 février 1944, le résistant d'origine arménienne, Missak Manouchian est entré au Panthéon, avec son épouse Mélinée. Ce n'est pas seulement le couple Manouchian qui est célébré mais toute la Résistance étrangère. Leurs camarades de résistance étaient polonais, italiens, espagnols, hongrois, roumains, arméniens.

Ce groupe de résistants appartenait à la FTP-MOI : Francs-Tireurs Partisans Main d'œuvre Immigrée. Cette organisation était dirigée par le parti communiste : à partir de la rupture du pacte germano-soviétique le 22 juin 1941, le parti communiste donne comme directive à ses membres de porter la guerre dans les pays occupés et met en place le groupe de résistance FTP, Francs-Tireurs Partisans, pour organiser la lutte armée. Pierre Georges, dit Colonel Fabien, en tuant un officier allemand au métro Barbès Rochechouart, le 21 août 1941, marque l'entrée dans la Résistance armée des Partisans. L'organisation va se montrer très efficace. Un de ses faits d'armes les plus notables a été l'assassinat du colonel SS Julius Ritter, responsable du STO (Service de Travail Obligatoire). Obligation unanimement détestée par la population française. L'assassinat de son organisateur eut un fort retentissement.

Dans les années 20, suite à la saignée humaine qu'a représenté la Première Guerre Mondiale, la France embauche énormément d'étrangers. Pour le couple Manouchian, qui a fui le génocide arménien (le père de Missak meurt les armes à la main pour défendre sa liberté et son peuple), c'est une opportunité immense. Leurs autres camarades de lutte fuient également des pays où la liberté est niée : l'antisémitisme des pays d'Europe de l'Est, l'Italie fasciste, l'Espagne franquiste, etc. Tous rejoignent la patrie des droits de l'Homme, de la Révolution française. Ils ont fait l'expérience de l'adversité de l'Histoire et s'engageront avec ferveur dans la lutte pour la France contre l'Allemagne nazie.

Ce ne sont pas les Allemands qui vont traquer les résistants du groupe FTP-MOI, mais la police française avec à sa tête René Bousquet. Missak Manouchian est arrêté le 16 novembre 1943. Lui et ses camarades seront exécutés le 21 février 1944 au Mont-Valérien. Mélinée, parce que son mari et elle, avaient convenu d'une stratégie, réussira à s'échapper.

La propagande nazie produit un fascicule intitulé *L'armée du crime* et placarde l'affiche rouge dans toutes les grandes villes de France. L'affiche qui incrimine le groupe Manouchian diffamante et humiliante produit sur la population française l'effet inverse. Certains écrivent en dessous de l'affiche : Morts pour la France. Dans la dernière lettre qu'il écrit à Mélinée, Missak, dans un signe d'attachement à la France, signe de son prénom francisé, Michel.

Aragon, en 1955, écrira un poème en hommage à ces résistants. Léo Ferré le mettra en chanson en 1959.

Liste des 23 membres du groupe Manouchian :

Celestino Alfonso, 27 ans

Olga Bancic, 32 ans

Joseph Boczov, 38 ans

Georges Cloarec, 20 ans

Rino Della Negra, 19 ans

Thomas Elek, 18 ans

Maurice Fingerwajg, 19 ans

Spartaco Fontanot, 22 ans

Jonas Geduldig, 26 ans

Emeric Glasz, 42 ans

Léon Goldberg, 19 ans

Szlama Grzywacz, 34 ans

Stanislas Kubacki, 36 ans

Cesare Luccarini, 22 ans

Missak Manouchian, 37 ans

Armenak Arpen Manoukian, 44 ans

Marcel Rayman, 21 ans

Roger Rouxel, 18 ans

Antoine Salvadori, 24 ans

Willy Schapiro, 29 ans

Amadeo Usseglio, 32 ans

Wolf Wajsbrod, 18 ans

Robert Witchitz, 19 ans

Strophes pour se souvenir

Vous n'avez réclamé la gloire ni les larmes
Ni l'orgue ni la prière aux agonisants
Onze ans déjà que cela passe vite onze ans
Vous vous étiez servi simplement de vos armes
La mort n'éblouit pas les yeux des Partisans

Vous aviez vos portraits sur les murs de nos villes
Noirs de barbe et de nuit hirsutes menaçants
L'affiche qui semblait une tache de sang
Parce qu'à prononcer vos noms sont difficiles
Y cherchait un effet de peur sur les passants

Nul ne semblait vous voir français de préférence
Les gens allaient sans yeux pour vous le jour durant
Mais à l'heure du couvre-feu des doigts errants
Avaient écrit sous vos photos MORTS POUR LA FRANCE
Et les mornes matins en étaient différents

Tout avait la couleur uniforme du givre
À la fin février pour vos derniers moments
Et c'est alors que l'un de vous dit calmement
Bonheur à tous Bonheur à ceux qui vont survivre
Je meurs sans haine en moi pour le peuple allemand

Adieu la peine et le plaisir Adieu les roses
Adieu la vie adieu la lumière et le vent
Marie-toi sois heureuse et pense à moi souvent
Toi qui vas demeurer dans la beauté des choses
Quand tout sera fini plus tard en Erivan

Un grand soleil d'hiver éclaire la colline
Que la nature est belle et que le coeur me fend
La justice viendra sur nos pas triomphants
Ma Mélinée ô mon amour mon orpheline
Et je te dis de vivre et d'avoir un enfant

Ils étaient vingt et trois quand les fusils fleurirent
Vingt et trois qui donnaient leur coeur avant le temps
Vingt et trois étrangers et nos frères pourtant
Vingt et trois amoureux de vivre à en mourir
Vingt et trois qui criaient la France en s'abattant.

Louis Aragon, Le Roman Inachevé

Ouvrages



L'affiche rouge

Rayski, Benoît

Denoël, 2009

B. Rayski relate l'affaire de l'Affiche rouge qui mena au peloton d'exécution 23 jeunes hommes, juifs pour la plupart, exécutés par les nazis le 21 février 1944 pour leur appartenance au mouvement FTP-MOI (Francs-tireurs et partisans français-Main-d'oeuvre immigrée), l'organisation militaire du Parti communiste français pour les immigrés.

À la Bpi, niveau 2 : **944-865 RAY**



Aragon et la chanson

Piégay, Nathalie

Textuel, 2007

Le premier volume constitue un essai abondamment illustré rappelant l'importance de la musique dans la vie et l'oeuvre de L. Aragon et montrant comment dans les années 1960-1970, des interprètes se sont emparés de son oeuvre. Le second volume contient une soixantaine de poèmes reproduits en fac-simile, annotés et analysés.

À la Bpi, niveau 3 : **840 « 19 » ARAG 5 PI**



Les Arméniens en France : du chaos à la reconnaissance

Mouradian, Claire

Kunth, Anouche

Ed. de l'attribut, 2010

Une étude sociologique sur l'histoire de la présence arménienne en France depuis 1915, date du génocide des Arméniens de l'Empire ottoman, acte fondateur traumatique de la diaspora actuelle. Des récits d'exilés ainsi que le portrait d'immigrés et d'enfants d'immigrés complètent l'ensemble.

À la Bpi, niveau 2 : **300.75(44) MOU**



Le choix de la Résistance : histoires d'hommes et de femmes : 1940-1944

Grenard, Fabrice

PUF, 2021

Ces quinze portraits d'hommes et de femmes, connus ou inconnus, interrogent la question de l'engagement. Leur histoire révèle les différentes formes que pouvait prendre la Résistance après la défaite de 1940 et tente d'en restituer l'esprit, les actions et le quotidien.

À la Bpi, niveau 2 : **944-865 GRE**

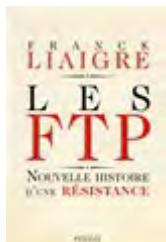


Dictionnaire des étrangers qui ont fait la France

R. Laffont, 2013

Près de 2.000 notices sur des personnalités, des collectifs et des communautés d'origine étrangère qui ont marqué l'histoire politique, intellectuelle et culturelle française, depuis 1789.

À la Bpi, niveau 2 : **944(03) DIC**



Les FTP : nouvelle histoire d'une Résistance

Liaigre, Franck

Perrin, 2015

Enquête sur la lutte armée communiste pendant la Seconde Guerre mondiale en France. L'auteur étudie, à partir d'archives, le fonctionnement des FTP, leur action à Paris et en province, les motivations de leurs membres, etc.

À la Bpi, niveau 2 : **944-865 LIA**



La grande histoire de la Résistance : un seul combat pour une seule patrie

Larousse, 2023

Un hommage aux 400.000 hommes et femmes engagés dans la lutte contre l'occupant nazi. Depuis Londres ou en France, combattants, hommes politiques, agents de liaison, militaires, religieux ou encore écrivains, héros ou anonymes, ont participé à libérer la France et à construire le pays de l'après-guerre. Avec des photographies et des fac-similés.

À la Bpi, niveau 2 : **944-865 BEL**



Héroïques : cégétistes et communistes, résistants de la première heure

Porcu, Antoine

Le Geai bleu éditions, 2005

Propose un document accompagné de photographies d'archives relatant l'histoire des acteurs de la Résistance durant la Seconde Guerre mondiale. De Louis Aragon à André Berthelot, en passant par Robert Blache, Joseph et Israël Bursztyn, Danièle Casanova, Colonel Fabien, Paul Langevin ou le groupe Manouchian, l'auteur rend hommage aux communistes et syndicalistes CGT.

À la Bpi, niveau 2 : **944-865 POR**



Histoire de la Résistance : 1940-1945

Wieviorka, Olivier

Perrin, 2023

Une synthèse historique sur la Résistance française pendant la Seconde Guerre mondiale. Tous les enjeux sont abordés, des premiers réseaux au couronnement de 1944.

À la Bpi, niveau 2 : **944-865 WIE**



Ils étaient juifs, résistants, communistes

Wieviorka, Annette

Denoël, 1986

Le triptyque juif, communiste et résistant compose une identité et suscite des comportements à la fois sublimes, ambigus et tragiques. Des témoignages précieux pour une histoire inédite.

À la Bpi, niveau 2 : **944-865 WIE**



Ivre d'un grand rêve de liberté : poésies

Manouchian, Missak

Points, 2024

A l'occasion de l'entrée de M. Manouchian, résistant et héros de l'Affiche rouge mort fusillé en 1944, au Panthéon en février 2024, ses 56 poèmes sont pour la première fois traduits en français.

À la Bpi, niveau 3 : **En cours d'acquisition**



Manouchian

Frank Cassenti explique l'Affiche rouge'

Manouchian, Mélinée

Scandéditions-Temps actuels, 1977

À la Bpi, niveau 2 : **944-865 MAN**



Manouchian : Missak et Mélinée Manouchian, deux orphelins du génocide des Arméniens engagés dans la Résistance française

Atamian, Astrig

Mouradian, Claire

Peschanski, Denis

Textuel, 2023

Missak et Mélinée, tous deux orphelins après le génocide des Arméniens, se rencontrent à Paris en 1934. Il adhère au Parti communiste, et le couple s'engage dans la Résistance au sein du groupe des FTP-MOI. Missak devient le responsable militaire pour la région parisienne. 22 hommes de son groupe et lui-même sont arrêtés, torturés et exécutés le 21 février 1944.

À la Bpi, niveau 2 : **En cours d'acquisition**



Mélinée et Missak Manouchian, une histoire française : la mémoire du groupe des 23

Atlande, 2024

Etudes consacrées à la vie, aux actions et au destin de ce couple d'immigrés arméniens engagés dans la Résistance, ainsi qu'aux 23 membres de son groupe de FTP-MOI assassinés par les nazis. Les contributeurs examinent également l'usage de l'affiche rouge à des fins de propagande et confrontent les approches historiques et littéraires de cette histoire.

À la Bpi, niveau 2 : **En cours d'acquisition**



Missak

Daeninckx, Didier

Perrin, 2009

Janvier 1951, à Paris, Louis Dragère, journaliste des faits divers à L'Humanité, est missionné par le comité central du Parti communiste français pour mettre en lumière le parcours d'un intellectuel militant devenu une figure des FTP-MOI de Paris, Missak Manouchian. Dans cette enquête, se croisent Jacques Duclos, Louis Aragon, Armène Assadourian, ou encore Knar et Misha Aznavourian.

À la Bpi, niveau 3 : **840 « 19 » DAEN 4 MI**



Passion Ferré : la musique avant tout

Marchand-Kiss, Christophe

Textuel, 2003

L'itinéraire du chanteur, depuis son enfance bourgeoise à Monaco jusqu'à son installation en Italie avec sa famille, retrace son parcours dans les cabarets de Saint-Germain, le concert à la Mutualité en 1968, sa mise en musique des poèmes de Baudelaire, Rimbaud, Verlaine, etc.

À la Bpi, niveau 3 : **782.6 FERR 2**



La première lettre

Gatti, Armand

le Bruit des autres, 2007

Présente le poème collectif créé en hommage à Roger Rouxel, résistant du groupe Manouchian, fusillé à 18 ans au Mont Valérien en février 1944. Avec pour point de départ la première et dernière lettre de Rouxel à Mathilde, soixante-trois groupes d'intervenants se sont relayés auprès d'A. Gatti pour évoquer son destin.

À la Bpi, niveau 3 : **840 « 19 » GATT 4 PR**



Les réseaux de résistance de la France combattante : dictionnaire historique

France. Service historique de la défense

Economica, 2013

C'est à partir des dossiers constitués par les chefs de réseaux, ces organisations de résistance apparues en juillet 1940, que ce dictionnaire est établi. Il recense et présente, sous forme de fiches et de cartes, les informations relatives aux 268 réseaux homologués et aux 309 non homologués. Des dossiers individuels de certains chefs de réseaux sont également proposés.

À la Bpi, niveau 2 : **944-865(03) RES**



La Résistance et ses poètes : France 1940-1945

Seghers, Pierre

Seghers, 2004

Retrace l'aventure individuelle et collective des poètes qui se sont engagés dans la lutte contre l'occupant lors de la Seconde Guerre mondiale. Il comporte une première partie consacrée à l'étude générale des itinéraires des poètes de la Résistance puis, en seconde partie, une anthologie de leurs oeuvres.

À la Bpi, niveau 3 : **840-1 « 19 » SEG**



Rino Della Negra, footballeur et partisan : vie, mort et mémoire d'un jeune footballeur du groupe Manouchian

Vigreux, Jean

Manassis, Dimitri

Libertalia, 2022

Retrace le parcours de ce jeune footballeur antifasciste évoluant au Red Star de Saint-Ouen, membre du groupe Manouchian des FTP-MOI, fusillé avec ses camarades au mont Valérien le 21 février 1944.

À la Bpi, niveau 2 : **944-865 MAN**



Le Roman inachevé

Aragon, Louis

Gallimard, 1966

À la Bpi, niveau 3 : **840 « 19 » ARAG 4 RO**



La traque des résistants : Jean Moulin, Pierre Brossolette, Honoré d'Estienne d'Orves, Geneviève de Gaulle... : qui les a trahis ?

Grenard, Fabrice

Tallandier, 2019

L'histoire de la traque des résistants de 1940 à 1944, à partir des archives des services spéciaux français. Les auteurs décryptent les méthodes d'infiltration utilisées contre la Résistance et les principaux coups de filets. Ils évoquent plus particulièrement 17 affaires : l'arrestation de Jean Moulin, l'infiltration des maquis ou encore le démantèlement du réseau Alliance.

À la Bpi, niveau 2 : **944-86 GRE**



La vie à en mourir : lettres de fusillés, 1941-1944

Tallandier, 2003

Recueil de lettres de résistants d'origines diverses, célèbres ou anonymes, envoyées avant leur mise à mort à leurs proches. Ces lettres constituent un portrait de la Résistance et montrent les idéologies de chacun et leurs ultimes préoccupations.

À la Bpi, niveau 2 : **944-865 VIE**

Ressources numériques



EUROPRESSE
UNE SOLUTION DE CISION

Missak Manouchian au Panthéon : « L'identité composite des résistants de l'Affiche rouge constitue un retentissant rappel de ce que signifie "être français" »

Article du journal Le Monde par Philippe Bernard

Article accessible gratuitement à la Bpi sur nos postes internet publics ou en vous connectant au Wifi-Bpi

lemonde.fr



EUROPRESSE
UNE SOLUTION DE CISION

Le passé retrouvé de Missak et Mélinée Manouchian, qui entrent aujourd'hui au Panthéon

Article du journal Le Monde par Ariane Chemin

Article accessible gratuitement à la Bpi sur nos postes internet publics ou en vous connectant au Wifi-Bpi

lemonde.fr



numérique
premium

Les commandos de l’Affiche Rouge par Arsène Tchakarian et Hélène Kosselan

Fin 1942. Dans Paris occupé par les Allemands, l’ouvrier poète Missak Manouchian prend la tête d’un groupe de jeunes juifs, hongrois, polonais, roumains, espagnols, italiens, arméniens, tous déterminés à combattre pour libérer la France. Dans la clandestinité et au péril de leur vie, les membres de ce groupe vont devenir des héros. Leurs actions : harceler l’occupant, dérailler les chemins de fer, arrêter les dénonciateurs. Les services spéciaux de la police anticomuniste de l’État vichyste, le B1 et le B2 installés à la préfecture de police de Paris depuis août 1942, sous les ordres du chef de la police de la sécurité, et de deux agents, Roger et Albert, infiltrés dans les organisations immigrées, permettent les arrestations des 23 combattants de la première section parisienne de l’Armée secrète, fin novembre 1943. Le 21 février suivant, les membres du groupe de Manouchian sont condamnés à mort. Les nazis vont faire de cette arrestation une propagande outrageuse et placarder des affiches de ces hommes, transformés en criminels, sur les murs du Tout-Paris et dans la France entière : « l’armée du crime ». Le jour même, à 15 heures, au mont Valérien, des salves de balles vont cribler les corps de ces résistants. Arsène Tchakarian, dernier survivant de ces clandestins, continue à faire vivre la mémoire de la Résistance et pose la question sans détours. Il donne le nom du coupable, celui qui a sonné la mort de ces compagnons de l’ombre.

Ouvrage accessible gratuitement à la Bpi sur nos postes internet publics ou en vous connectant au Wifi-Bpi

numeriquepremium.com

Exils arméniens, du Caucase à Paris : 1920-1945 par Anouche Kunth

Une histoire d'exils, de l'Arménie à la France

Les convulsions de la révolution bolchevique jettent hors de Russie plus d'un million de réfugiés, qui croient leur fuite temporaire. Elle va s'avérer irréversible, la perte de la patrie se conjuguant bientôt avec celle des droits nationaux. Parmi ces « sans-droits », quelques centaines de grandes familles arméniennes, issues des marges caucasiennes de l'Empire des Romanov. Banquiers et industriels, artistes, professeurs d'université, hommes politiques : tous, vers 1920, s'enfuient avec femmes et enfants, par crainte des violences que le nouveau régime de Moscou inflige à ses « ennemis de classe ». Hors de Russie, et tout particulièrement en France où convergent des dizaines de milliers d'exilés, leurs trajectoires croisent celles des Arméniens de Turquie, persécutés quant à eux pour des motifs ethno-confessionnels.

L'histoire des exils arméniens s'écrit ici à hauteur d'hommes et de femmes en fuite, de familles soudées face au danger, parfois séparées, plongées dans l'opacité après le renversement de l'ordre ancien. Que faire ? Où aller ? Quel projet poursuivre en ces temps de chaos et d'incertitude ? Comment préserver ses ressources et recréer un ordre pour soi ? Les parcours de ces anciens sujets d'empires donnent à penser ce que reconstruit l'exil, lieu de mise à l'épreuve individuelle et de réélaboration des destinées collectives.

Ouvrage accessible gratuitement à la Bpi sur nos postes internet publics ou en vous connectant au Wifi-Bpi

cairn.info



Mémoires de résistants : Henri Krasucki

« C'est quelque chose qu'il faut continuer à faire, il n'y a pas besoin de guerre pour être capable de faire confiance à la jeunesse » Henri Krasucki, ancien leader syndical, raconte, traversé par l'émotion, son engagement dans la Résistance, avec les Francs-Tireurs et Partisan Français (FTP) et les FTP MOI, le drame du groupe Manouchian, puis sa déportation à Buchenwald.

Les archives de l'INA sont disponibles au bureau Presse/Nouvelle génération

madelen.ina.fr



Emission La série documentaire : M.O.I : la main d'œuvre immigrée en lutte
(4 émissions) par Marie Chartron et Franck Lilin

Emissions accessibles gratuitement à la Bpi sur nos postes internet publics ou en vous connectant au Wifi-Bpi

radiofrance.fr